Протокол

консультаций, проведенных между

Министерством образования, культуры и науки Королевства Нидерландов

и

Министерством образования Российской Федерации

о нидерландско-российском сотрудничестве в области образования

Министерство образования, культуры и науки Королевства Нидерландов и Министерство образования Российской Федерации, именуемые в дальнейшем Сторонами,

ОТМЕЧАЯ важную роль образования и подготовки кадров в жизни общества;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ успешную реализацию совместных нидерландско-российских программ в области образования в рамках Меморандума о нидерландско-российском сотрудничестве в области образования, подписанном 2 декабря 1997 года в Москве, успешное выполнение которых было подтверждено по итогам промежуточной оценки, проведенной в ноябре 1999 – марте 2000 года;

ССЫЛАЯСЬ на Совместный рабочий план нидерландско-российского сотрудничества в области образования на 2000–2002 годы, подписанный 15 января 2001 года в Москве;

ССЫЛАЯСЬ на Протокол 13-й сессии Нидерландско-Российской смешанной комиссии по культурному и научному сотрудничеству, подписанный 15 июня 2000 года в Гааге, являющийся основой для вышеуказанного Меморандума;

ССЫЛАЯСЬ на Совместную программу действий, подписанную министрами иностранных дел Королевства Нидерландов и Российской Федерации 5 июня 2001 года в Москве в ходе государственного визита Ее Величества Королевы Нидерландов в Российскую Федерацию;

согласились о нижеследующем:

Статья 1

В 2002 году Стороны продолжат сотрудничество в области образования, осуществляемое в настоящее время на основании Меморандума о нидерландско-российском сотрудничестве в области образования, действующего до 2 декабря 2002 года.

Статья 2

В дополнение к совместным программам, предусмотренным Совместным рабочим планом нидерландско-российского сотрудничества в области образования на 2000–2002 годы, в 2002 году будут разработаны и осуществлены новые программы сотрудничества в следующих областях:

– внедрение и использование информационных и коммуникационных технологий в профессиональном обучении;

– представляющие взаимный интерес вопросы (политики) в области высшего профессионального образования.

Статья 3

Для реализации новых совместных программ, указанных в статье 2 настоящего Протокола, Министерство образования, культуры и науки Нидерландов выделит 100.000 евро в дополнение к бюджету, предусмотренному на 2002 год действующим Совместным рабочим планом.

Министерство образования Российской Федерации будет оказывать возможное содействие реализации вышеупомянутых программ.

Статья 4

Стороны выражают намерение продолжить нидерландско-российское сотрудничество в области образования после окончания срока действия Меморандума, действующего в настоящее время, и, в связи с этим, приступают к подготовке и согласованию нового Меморандума о сотрудничестве в области образования между Нидерландами и Россией.

Статья 5

Стороны продолжат работы по согласованию процедур с целью взаимного признания дипломов и по подготовке рекомендаций по данному вопросу.

Статья 6

В 2002 году Стороны организуют конференцию-круглый стол с участием руководства обоих Министерств, а также экспертов в области образования из обеих стран, в ходе которой будет обсуждена среднесрочная и долгосрочная стратегия сотрудничества между Королевством Нидерландов и Российской Федерацией в области образования в свете (потенциальной) значимости такого сотрудничества для систем образования обеих стран. В результате такой дискуссии будут даны рекомендации нидерландскому и российскому Министрам по определению приоритетных областей будущего сотрудничества между двумя странами в сфере образования.

Совершено в Москве 7 июня 2002 года в двух экземплярах, каждый на нидерландском, русском и английском языках, причем все три текста имеют одинаковую силу.

За Министерство образования, культуры и науки Королевства Нидерландов	За Министерство образования Российской Федерации
Л.М.Л.Х.А. Херманс Министр	В.М. Филиппов Министр